

Szerkesztőség kiadóhivatala és nyomda: Bulev. Regele Ferdi-
nand (József Néhercz-ut) 4
Telefon: 151. — Sürvevény: Arad
Közlöny. Arad: — Az Aradi
Nyomda vállalat tulajdona ki-
adása a rotációs nyomás a.
Mecelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: Évente
840. félévre 420. negyed-
évre 210. havonta 70. Cefel
Külföldre havonta 90 Cefel
több. — Erves szám 3 Cefel
Vasárnap 5 Lej. — (Buc.)
restiben 50 ban (sár.)
Hirdetések tarifa szerint: —

49-ik évfolyam, 275. szám

Főszerkesztő: SIAUBER JOZSEF
1897-1932.

Kedd, 1933. december 5

Magyar toborzó

Írta: Barabás Béla dr.,

az aradi és aradmegyei magyar párttagozat elnöke

A mi kisebbségi életünkben — úgy gondolom — az új választás nem hoz nagy változást. Am becületos magyar szívünk már a szebb remény tudatára is hevesebben dobog. Megvárjuk, némán és türelemmel, hogy mit hoz a holnap, mert ha már sok holnapot is élünk át és sokszor kelt életre bennünk a remény: annak csirája — habár sokszor érte fagy — sohasem pusztult ki, sohasem gyengült el annyira, hogy belőle ki ne virulhasson újra télidőben is, az alkotmányos küzdelem időszakában a politikai, egyházi és kulturális jogaink érvényesítésének frissen illatozó rózsafája.

Nehéz és rögs volt a pálya, amit kisebbségi sorsban eddig megfutottunk. Am ha visszatekintek, mégis csak azt kell mondanom: nem eredmény nélkül! Hadd emlékezzünk vissza az új küzdelem előtti erőgyűjtés idején kisebbségi életünk kibontakozására. Bizony, verejtékes küzdelem volt, amíg a hatalmon levők elismerték, hogy létezőnk, hogy ebben az országban az alkotmány egyik oszlopartól vagyunk; hogy a magyar kisebbségnek joga van hozzászólni azokhoz a problémákhoz, amelyek a parlamentben asztalra kerülnek. Az aradi és aradmegyei magyarság kedd-esti választói nagygyűlésnek eseményével — amelyre mindenkinek el kell jönnie, aki magát magyarnak vallja — most ismét egy újabb fordulóponthoz érkezünk. Az egész országban visszhangzó pártharcokban eddig a halkszavu ember szerepét játszottuk és most, hogy egy olyan erőteljes tendencia veti előre árnyékát, amely le akarja tompítani a már tulzásba vitt hatalmi versengést, nekünk, magyaroknak, ugyancsak szükségünk van erre az atmoszférára. Mert ha most összeszedjük erőnket és öblös torokkal kiáltjuk létezésünket a hatalom urai felé: az új éra új embereivel talán meg tudjuk értetni magunkat.

Minden magyar hittemmel bízom a magyar faj összetartó erejében. Bízom abban, hogy az ország területén lakó magyar kisebbségek most még a multnál is fokozottabban meg fogják érteni, hogy soha nem volt olyan nagy szükség az együttműködésre, mint ma. Mert csakis ez az együttműködés adja meg nekünk azt a dinamikai erőt, amely az ország törvényei között és azoknak segítségével számunkra is egy szebb holnaphoz vezethet. A székely megyékben lakó magyar testvéreink alkotmányos harci virtusában ma épp oly biztos vagyok, mint voltam a multban. Tudom, hogy a konkolyhiított munkája ellenére is, a székelyföldi megyékben a választás eredményeivel a Magyar Párt kerül ki győztesen. Erre a győzelemre gondolva fordulok most teljes szívemmel és lelkem minden melegével az aradmegyei és az aradi magyar párttagozat felé. Képeletemben végigszántok a nyílt homlokzatu magyar falvak házáin. Mindazok, akik tudják, hogy milyen nagyfontosságú feladat: jól előkészíteni a választásokat, hogy a megyében élő minden magyar ember tudja és érezze, hogy az urnák előtt csak a Magyar Párt listájára szavazhat, mert ott van a helye és mert az erdélyi magyarság közösségében jelölte ki a sors a maga helyét. Nem lehet kétséges senki előtt, hogy az Országos Magyar Párt az egyedüli erőforrás, amelytől érdekeink igazi védelmét várhatjuk és amely a magyar erejénél fogva — amely visszasugározza az egész erdélyi magyarság erejét — biztosítja jogaink tiszteletét ország-világ előtt.

Arad magyarsága a multban már sokszor

Titulescu és Benes rendkívüli konferenciája

— Hamis hírek terjedtek el a román külügyminiszter várható lemondásáról —
Kinevezések és áthelyezések a diplomáciail karban

Vaida egész frakciója visszavonult

Bucurestből jelentik: Az uralkodó ma aláírta a diplomáciai testületben történt áthelyezések-ről szóló dekrétumot. Filottli, a sajtóigazgatóság vezetője a diplomáciai testületbe került és meghatalmazott miniszteri rangot kapott. Valószínűleg S zófiába kerül, míg az eddigi szófiail meghatalmazott minisztert Prágába helyezik.

A „Cuvantul“ mai száma hírt közöl, amely szerint Titulescu külügyminiszter a közeljövőben bejelenté lemondását belpolitikai okok miatt. A lap hírté a miniszterelnöki sajtóiroda erőlyesen megcáfolta kommunikációjában, amelyben közli, hogy a külügyminiszter — mint az köztudomásu — sohasem foglalkozott belpolitikával és a lap híre hamis és alaptalan.

Ugyancsak a „Lupta“ jelenté, hogy külpolitikai eseményekre való tekintettel Titulescu és Benes külügyminiszterek Kassán megbeszélést tartanak. Az értekezlet január 10-én lesz.

A Temps vezércikkben foglalkozik Titulescu és Benes etervezett kassai találkozásával. Eszerint Titulescu tájékoztatja Benest a Balkán helyzetéről. Leszögezik ezenkívül, hogy

a kisanant jobban, mint valaha, ellenzi a békerezivizós törekvéseket és ezt a kisanant-államok „lenni vagy nem lenni“ kérdésének tekinti.

A lap szerint a legközelebbi kisanant-értekezleten szóba kerül a Szovjet elismerésének és a vele való normális kapcsolatok felvételének a kérdése. Szóba kerülnek ezenkívül az értekezleten Prága, Bucuresti és Belgrád közös politikájának összes kérdesei.

Anghelescu közoktatásügyi miniszter elnökletével értekezletet tartottak az egyetemi rektorok. Az értekezleten a tanárok kollégiumának megalakításáról tárgyaltak, a szenátorválasztásokra való tekintettel. Ezután a diák-szövetség által rendezendő diákkongresszus ügyét tárgyalták le.

A kongresszust január 24-ikére engedélyezte a kormány.

A kongresszussal kapcsolatosan még megbeszéltek az egyetemek fegyelmi rendjének fenn-

tartása, valamint az egyetemi illetékek leszállításának kérdését.

A kormány és a szászok között létrejött választási paktum részletei egyébként a következők:

A német párt feloszlátja az ugynevezett Selbsthilfemanschaften szervezeteket. A német ifjusági szervezeteket ezentul az egyház és a német párt őrzi ellenőrizni. A nemzeti-szociálista szervezetek nevének átváltoztatása. A nemzeti-szociálista szervezeteket ezentul így nevezik: Deutsche Volkshilfbewegung in Rumänien. Mindennemű egyenruha vagy egyenruha viselésének eltiltása, illetve megakadályozása. A módosított nevü nemzeti-szociálista szervezetek vezetőinek megjelölésére az „elnök“, „alelnök“ és „titkár“ címeket használják ezentul és nem az eddigi nemzeti-szociálista omvevést. Az összes meglévő német csoportoknak a hagyományos párthoz való beolvasztása 1934. július 1-ig. A paktum értelmében nemzeti-szociálisták nem jelölhetők a listákon.

A Tempo értesülése szerint a Vaida körül csoportosult politikusok Vaidával együtt elhatározták, hogy

nem jelöltetik magukat a választásokon. Vaida volt miniszterelnök a választások után dönt további magatartása fölött.

Az aradmegyei magyarok és németek nagy lelkesedéssel fogadták a párt kiküldöttjeit

Vasárnap megkezdődött a Magyar Párt választási agitációja

Hatalmas lelkesedés és érdeklődés közepette tartotta meg vasárnap az aradi és aradmegyei Magyar Párt első választási népgyűléseit, amelyek a legteljesebb sikerrel folytak le. A pártvezetőség az erdélyi magyar érdekek védelmét szolgáló, forró lelkesedéstől áthatott akciója az egész vármegyében megértéssel, a testvéri szeretet igaz együttérzésével találkozik. A vasárnapi demonstrációs gyűlések mindenkit megerősitenek abban a szent hitében, hogy az aradmegyei magyarság és általában a kisebbségek őszinte együttérzése kivívja a valamennyiünk számára sorsdöntő jelentőségű

bebizonyította, hogy tudja, mi a kötelessége. Nem csinálunk személyi kultuszt, hanem a magyarság érvényesülésének gondolatát kívánjuk diadalra juttatni. A dolgok rendjénél fogva sokkal magasabbrendű az az akarat, amit egy több mint ezer éves multtal rendelkező nemzet népkisebbségi tömegei reális célként tűztek ki maguk elé, mint a magánérdekeknek bármely

győzelmet, amely nélkül a kisebbségi sors jóra fordulása nem érhető el. A vasárnapi pártgyűléseken fellángolt lelkesedés hű kifejezője annak a törhetetlen elhatározásnak, amellyel az aradmegyei magyarság diadalra segíti a Magyar Párt hivatalos jelöltjeit. A vasárnapi gyűlésekről szóló tudósításokat alább közöljük:

Purgly Lászlónak, az aradmegyei Magyar Párt elnökének vezetése alatt kora reggeltől estig számos aradmegyei községet keresett fel a párt vezetősége, amely délelőtt 11 órakor Fazekasvársánd választóinak körében jelent meg. A gyűlést

lyike, amely a szükreszabott látókor területén kelt életre. Elkövetkezett az új összefogás ideje: egymásra kell tehát találnunk! A multban is beigazolódt, hogy a mi összetartásunk olyan erőt reprezentál, amivel számolni kell és amit nem hagyhat komoly figyelembevétel nélkül senki, aki nem vakon vagy süketen halad céljai felé.

ARADI FILHARMONIA EGYESÜLET

DECEMBER
12-én, keddenKULTURPALOTA
PONTOSAN 9 ÓRÁKOR.

I. NAGY ZENEKARI HANGVERSENYE

Vezényel és szólista: SHUK LAJOS.

290

Jegyek 25.— Lejtől felfelé: SANDOR FERENCNÉL.

az ottani szövetkezet helyiségében tartották meg, közel 100 választó jelenlétében, akiknek nevében Kalmár Lajos üdvözölte a Magyar Párt reprezentánsait, akik közül elsőnek Takácsy Miklós listavezető mondotta el terjedelmes és tartalmas, lelkesedéstől fűtött programbeszédét, amely mély hatást gyakorolt.

Utána Purgly László elnök mondott igaz magyar szellemtől áthatott beszédet, amelyben összetartásra és teljes megértésre buzdította a magyarságot. Részletesen feltárta a kisebbségek szomorú helyzetét, amelyen csak megalkuvást nem ismerő kitartó harccal segíthetünk. Minden magyarnak kötelességévé tette a hivatalos lista jelöltjeinek szeretetteljes támogatását és arra kérte a választókat, hogy a hangzatos és megtévesztő jelszavak hirdetőitől forduljanak el. Szentül hiszi azonban, hogy a félrevezető kísérletek nem fognak sikerülni és mindenki a hivatalos Magyar Párt zászlói alatt vonul fel a szavazóurnákhoz.

Purgly elnök szavai nagy hatást gyakoroltak a fazekasvársándi lelkes magyar választókra, kiknek igaz együttérzését Jónás, ottani evangélikus lelkész szívéhez szóló szavakkal fejezte ki és beszédében biztosította a Magyar Párt elnökségét, hogy a község lakossága rendíthetetlenül kitart a párt programja mellett. A pártvezetőség nevében elhangzott többi szónoklatok is a magyarság súlyos sérélméit sorolták fel és az orvoslásra vonatkozó beváltandó ígéretekkel tartalmazzák.

Közös fronton a németekkel

A nagyszerű népgyűlés befejezése után a Magyar Párt vezetői Ujszentannára mentek, ahol a Zimmermann-féle nagyvendéglőben többszáz német választó fogadta a kiküldötteket.

A szentannai német párt elnöke, Kintzig János meleg szavakkal üdvözölte Takácsy Miklós listavezetőt, aki hosszú programbeszédét mondott, utána pedig Purgly László elnök tartott meggyőző érvelésű, gondolatokban gazdag beszédet. Kifejtette, hogy a romániai németek sorsa teljesen azonos a magyarokéval, ugyanazoknak a sérelmeknek orvoslásáért kell küzdeniük, tehát közös fronton kell megvívni a nagy harcot. Arra kérte az aradmegyei német választókat, hogy a közös nagy célok megvalósítása érdekében valamennyien szavazzanak a Magyar Párt hivatalos jelöltjeire,

Udvari vadászat készül Aradmegyében

Székudvaron lesz december 16-án a hajtás — Marioara jugoszláv királyné is résztvesz a vadászon

Temesvárról jelentik: A temesmegyei Benecsek községben, vasárnap udvari vadászat zajlott le. Az udvari vadászat első napja a bruckenauj erdőben folyt le, rendkívül kedvező vadászati idő mellett. II. Károly király igen jó hangulatban volt és igen szép eredményeket ért el. A vadászon a következő előkelőségek vettek részt Marioara jugoszláv királynén, Mihály nagyvajda és Miklós herceg, hadseregőparancsnokon kívül:

Cipoiaru miniszter, Plagino György, Poklevszky volt orosz cári követ, Garlisteanu tábornok, a vadászok országos egyesületének alelnöke, Ilasevic tábornok, udvari marsall, Ballit tábornok, a királyi birtokok főkörmányzója, Mocioni Antal fővadászmester, Stoichita dr. erdélyi vadászati felügyelő, Saulescu Nicolae vezérigazgató, Biamu vezérfelügyelő, Palingeanu ezredes, Mihály nagyvajda szárnysegéde és Petrovic királyi gárdakapitány.

A fővárosi sajtó híradása szerint, Őfelsége december 16-ikán érkezik Aradmegyébe, ahol nagyszabású vadászatot rendeznek. A vadászat Székudvaron lesz és hír szerint részt vesz azon Marioara jugoszláv királyné is.

akik teljes megértéssel, őszinte lelkesedéssel karolják fel a németek ügyeit is. A választók lelkes hangulatban, kitűnő lelkesedéssel, őszinte tapsokkal adtak kifejezést meleg együttérzésüknek.

Ezután Velcsov Géza dr. Aradváros volt alpolgármestere közkívánatra németnyelvű beszédet mondott, amelyért óváciában részesítették az ujszentannai német nyelvű, de magyar érzésű választópolgárok. Velcsov dr. hatásos szónoklatában lelkesítő szavakkal fejtette ki, hogy a romániai kisebbségeknek, a magyaroknak és a németeknek közös utakon kell haladniuk, közös a sorsuk és közös minden célkitűzésük.

— Nincs ellentét a német és a magyar érdekek között, valamennyien érezzük a rossz gazdasági politika súlyos következményeit, a ránknehezítő nyomorúságot, a szenvedést, a munkátlanyságot, a keresetnélküliséget. Jól tudjuk, — mondta Velcsov dr. — hogy a világháborús borzalmas idejéket szenvedjük át, de nálunk még nyomasztóbb a helyzet azért, mert a hozzáértésből származó hibás intézkedések különleges bajokat idéztek elő. Rámutatott a földreformmal kapcsolatos téves rendelkezésekre, súlyos hibákra, amelyek megbénították Románia mezőgazdasági életműködését, növelték a falusi nép munkanélküliségét és súlyosbítták megélhetését. Velcsov Géza gyűjtőhatású szónoklatának is nagy hatása volt.

A pártvezetőség egyéb kiküldöttei az Erdélybe vezető útvonalon és a Hegyalján látogatták meg a magyar választókat. Délelőtt 11 órakor Soborsinban, délután 2 órakor Radnán és 4 órakor Gyorokon jelentek meg dr. Örfi Gyula és Geller János. Soborsinban Sz. Papp Károly tagozati elnök fogadta őket, de az országos vásárra való tekintettel itt a gyűlés elmaradt. Radnán Csauscher József, Gyorokon Roszman János és Wesmás Károly tagozati elnökök fogadták a kiküldötteket. Dr. Örfi ismertette a Magyar Párt programját, az aktuális

Százhuszonötezer lejes pénzbírsággal sújtottak egy aradmegyei katolikus plébánost

Súlyos komplikációkat okozott az ajándékdohány és ajándékkártya — Az aradi törvényszék érdekes ítélete

Súlyos pénzbírságra ítélte ma az aradi törvényszék egy aradmegyei katolikus lelkészt. Néhány hónappal ezelőtt történt, hogy egy feljelentés alapján a monopol tisztviselői házkutatást tartottak Steiger Gyula wiesenhaidti plébánosnál, akinél 26 és fél kilogramm vágott dohányt, öt és fél kilogramm leveles dohányt, egy csomag lebélyegzetlen játékkártyát, valamint egy lebélyegzetlen öngyújtót találtak. A leletről jegyzőkönyvet vettek fel és Steiger Gyulát 125 ezer lej pénzbírsággal sújtották.

A plébános fellebbezést nyújtott be a bírság ellen és azzal védekezett, hogy a dohányt néhány termelő hivatásból kapta ajándékba, akiket nem sértethet meg azzal, hogy visszautasítja az ajándékot. A kártyát és öngyújtót viszont egy barátja ajándékozta, aki Magyarországról hozta azokat. Kijelentette, hogy nem állott szándékában megszegni a törvényt és sem a kártyát, sem az öngyújtót nem vette használatba. Végül érdekes kérelmet terjesztett elő a plébános. Megállapította, hogy a bírság kiróvásánál ugyanolyan elbánásban részesítették, mint a köztisztviselőket, akiknél kétszeres büntetést állapít meg hasonló esetekben a törvény. Mint katolikus plébános nem tekinthető köztisztviselőnek és ezért arra az esetre, ha a bi-

Elcserélném vagy eladnám

Szegeden lévő kétemeletes, tizenegy teljes komfortos lakásu, jól jövedelmező, modern, tehermentes bérházamat, hasonlóval Erdély vagy Bánát nagyobb városaiban, esetleg egy nagyobb gazdaság is számításba jöhet. Ajánlatokat Rudolf Mosse S. A., Bucouregli, Bulev. Brătianu 22. „Bérház esere” jellegre

politikai viszonyokat, a konverziós törvény hiányosságait, azok orvoslási lehetőségeit.

Délelőtt Zima Tibor, Major László, Boros Károly Világost és Galsát, majd Pankotát és Borosjenőt keresték fel. Világoson Liszt István, Pankotán Gombos Antal, Borosjenőn Demeter Balázs tagozati elnökök fogadta őket. Boros Károly a dr. Barabás Béla és Takácsy Miklós üdvözlését tolmácsolta. Felhívta a szavazókat, ügyeljenek, hogy a szavazás alkalmával hibákat ne kövessenek el. Ezután Zima Tibor mondott beszédet. Világoson Molnár Jakab köszönte meg a szónoklatokat és lelkesítette a magyarságot. Pankotán Gombos Antal a betegeskedő Kun Zoltán tagozati elnök üdvözlését tolmácsolta.

A többi községek lelkesedése

Lippán vasárnap zajlott le a propaganda gyűlés, melyen a temesvári központ részéről Kubán Endre és Reiter Elemér jelentek meg és lelkesítő beszédeket mondtak.

A legközelebbi propaganda utak programja: December 8-án délelőtt 10 órakor Nagyvarjas, délelőtt 11 órakor Kisvarjas, 12 órakor Nagyiratos, délután 3 órakor Kisiratos. Résztvesznek: Takácsy Miklós, Purgly László, Zima Tibor és dr. Parecz György. Délután 3 órakor Selénd, délután 4 órakor Dezsőháza. Délután 1 órakor Szentpál, délután 4 órakor Szederháton dr. Szilber Ignác, Juhász Gábor és Lantos Miksa vesznek részt.

róság nem fogadná el védekezését, kéri, hogy a bírság összegét, felére, azaz 62.500 lejre szállítsák le.

Az aradi törvényszék már több ízben tüzött ki tárgyalást az ügyben, azonban Steiger egyiken sem jelent meg. Mára újból tárgyalásra tüzték ki a nagyösszegű bírság ügyét, a plébános azonban a mai tárgyalásra sem jött el, mire a törvényszék távollétében hozta meg ítéletét, amelyben elutasította a fellebbezést és megerősítette a kirótt 125 ezer lejes bírságot. Az ítélet indokolása kimondja, hogy a bíróság a plébános távollétét úgy tekinti, mintha nem tartaná fenn fellebbezését, mert ha Steiger Gyula fontosnak találta volna ügyét, úgy feltétlenül megjelenik a kitűzött tárgyalások valamelyikén. Az ügy további halasztását a plébános megidézése céljából ezután szükségtelenné tartotta a bíróság, amely Steiger távollétében volt kénytelen meghozni döntését. Az ítélet széles körben keltett feltűnést.

Antilop, velour és nyulszőr

KALAPOKAT

deja lin és pouplin

INGEKET

4504

legszebbet és legolcsóbbat

MANEA uri-divat

üzletében

vásárolhat, megyeházzal szemben.

„CONSUM”-könyvvel felár nélkül vásárolhat.

Hölgyeim!

Az összezugorodott harlsnyatartó domboru csipőft formál, csak a széles has- és csipő-szorító al jól, a legjobb és legolcsóbb 8678

Pilcz Irma fűzőpóciálistánál kapható, Arad, Str. Eminescu 14. (Deák F. u.)

Jöjjön el ma a DACIA Mikulás-estjére.

Az aradi magyarság két gyűlése

kedd délután és este

Hegedüs Nándor és Jakabffy Elemér dr. Aradon

Aradvármegye és a város egész magyarsága élénk érdeklődéssel várja kedden, az Országos Magyar Párt központjának képviselőjében Aradra érkező Jakabffy Elemér dr. és Hegedüs Nándor képviselőket, akik személyes megjelenésükkel emelik annak az eseménynek jelentőségét, hogy kedden este 9 órakor, a Fehér Kereszt-szálloda emeleti nagytermében tartja meg programbeszédét, Aradmegye és Aradváros magyarságának képviselői listavezetője, Takácsy Miklós földbirtokos, kiváló aradmegyei mezőgazda.

Az aradi magyarság testvéri szeretettel várja képviselőjelöltjének politikai bemutatkozását és ugyancsak szeretetteljes érdeklődéssel tekint a keddi nap magyar eseményei elé is, amelyek között Hegedüs Nándor és Jakabffy Elemér beszédei emelkednek ki. Az esti választói nagygyűlést megelőzőleg az aradi Magyar Párt hivatalos helyiségében

Hegedüs Nándor képviselő tart expozét az elbocsájtott magyar vasutasok, a tanítói nyugdíjazások, az esküt nem tett tisztviselők ügyeiről.

Az előadásra való tekintettel, az aradi magyar pártvezetőség az alábbi „Felhívást” bocsájtotta ki:

Felhívás

Arad tisztviselőihez és nyugdíjasaihoz!

Az új nyugdíjtörvény tervezete egyaránt érdekli minden aktív tisztviselőt és minden nyugdíjast.

Az elbocsájtott vasutasok ügye, a tanítói nyugdíjazások, az esküt nem tett tisztviselők sorsa polgártársaink százait érdekli.

A Magyar Párt minden rendelkezésre álló erővel és befolyással felkarolja tisztviselő és nyugdíjas polgártársai ügyét s parlamenti tagjai közül HEGEDÜS NÁNDOR volt képviselő foglalkozik behatóan és nagy hozzáértéssel ezekkel az annyira égető kérdésekkel.

HEGEDÜS NÁNDOR az aradi tagozat felkérésére kedden, december 5-én délután 5 órakor a Magyar Otthonban (Str. Romanului v. Zrínyi-ucca 8.) előadást tart

az Aradon lakó tisztviselők s nyugdíjasok részére.

A Magyar Párt az előadásra szívesen lát minden érdeklőt és érdeklődőt.

DR. BARABÁS BÉLA,

az Országos Magyar Párt aradi tagozatának elnöke.

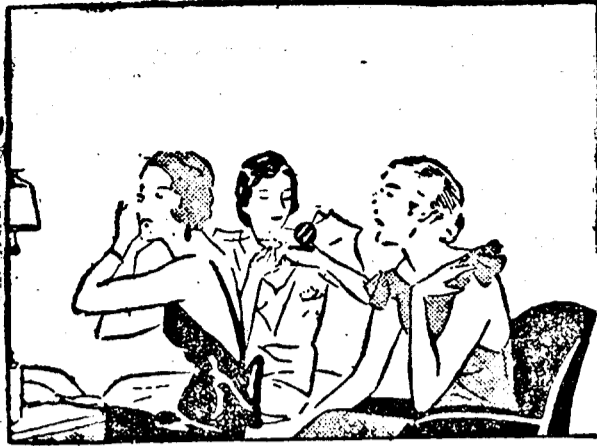
Este pontosan kilenc órakor kezdődik a Fehér Kereszt-szálló nagytermében az aradmegyei és aradi magyarság választói nagygyűlése, Barabás Béla dr. elnöki megnyitójával. A nagygyűléssel kapcsolatosan a magyar pártvezetőség az alábbi felhívást bocsájtotta ki:

Arad magyar választóihoz!

Az Országos Magyar Párt aradi tagozata kedden, december 5-én este 9 órakor a Fehér Kereszt-szálloda emeleti nagytermében (bejárt a Str. Eminescu v. Deák Fedenc-ucca felől)

választói nagygyűlést

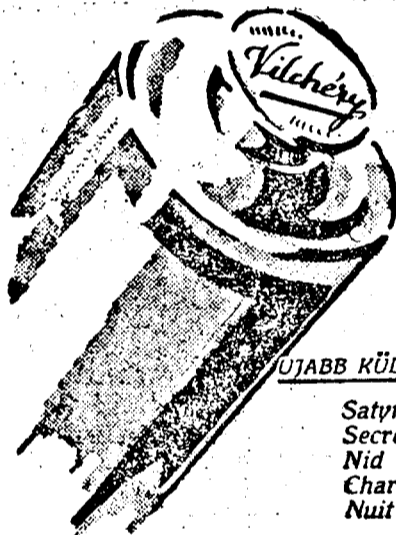
tart, melyre Aradváros magyar választópolgárságát magyar testvéri szeretettel meghívom. Gyűlésünkön pártunk központja nevében



Ugy meghitt körben,
mint társaságban...

... ki fog tűnni parfümje által, ha az elsőrangú minőségű „Talon Rouge” kölnivizet használja. Sok ezren — kik „TALON ROUGE”-t használnak — egységesen elismerik, hogy ez a kölniviz a legkivételesebb tulajdonságokat egyesíti magában.

Szállítója csak akkor szolgálja ki Önt lelkiismeretesen, ha a legkiválóbb kölnivizet a „TALON ROUGE”-t ajánlja Önnek.



ÚJABB KÜLÖNLEGESSÉGEINK

Satynella
Secret des Fleurs
Nid d'Amour
Charme de Femme
Nuit Etoilée

TALON ROUGE

A KIFINOMULT IZLÉS APOTHÉZISE



JAKABFFY ELEMÉR

és

HEGEDÜS NÁNDOR

magyarpárti képviselők fognak Arad polgárságához szólni, míg jelöltjeink részéről

TAKÁCSY MIKLÓS

fogja kifejezni programját Arad választóközönsége előtt.

Kérem magyar testvéreimet, hogy választógyűlésünkön minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Dr. BARABÁS BÉLA,

az Országos Magyar Párt aradvárosi és aradmegyei tagozatának elnöke.

Bizonyosra vehető, hogy az aradi magyarság képviselőjelöltjének, Takácsy Miklós-nak programbeszédét, valamint a pártköz-

pont illusztris képviselőinek felszólalásait, mindenki elmegy meghallgatni, aki nemcsak magyarnak nevezi magát, de szívvél-lélekkel részt kíván venni az aradi magyarság alkotmányos megmozdulásában. A keddi esti választói nagygyűlésnek megnyilatkozásait mindenkinek meg kell hallgatnia, mert mindazokról az ügyekről szó lesz, amelyek az erdélyi magyarság nagy családi életének közös ügyeit adják, amelyeket ideje, hogy ismételtén meghányjuk-vessük egymás között!

CORSO-mozgó! MA!

Leszállított helyárrakkal! Operette-repriz.

WILLY FRITSCH

Aszfaltbetyár!

CAMILLA HORN, RALPH A. ROBERTS.

MA, délután 3 órakor!

A vig szalmaözveggy!

Zenés vigjáték. MARIA PAUDLER, FRITZ KAMPERS. — JEGY LEI 8, — plus 2.

Jön: CORSO!

ANNY ONDRA mindent felülmuló zenés bohózata

Hoffmann kisasszony meséi!

Nevetni fog!
Ön is Ön is



Elegáns hölgy **WIMPASSING** hócipőt visel.

Kapható:

Szigety Oszkár, Iványi Menyhért, Apponyi Testvérek.

Színház — Művészet — Irodalom

Salgó Piroska szimfonikus zongorahangversenye a Kulturpalota nagytermében

A klasszikus zeneművészet nagy szeretetével a lángja élesztette és táplálta azt a nagyszerű és dicséretes teljesítményt, amelyet Cz. Salgó Piroska vasárnap esti zenekari kíséretes zongorahangversenye jelentett. Elhivatott művészi egyéniség tárta elénk ambícióját, fölötté érdemes muzikális tudását és lelkes művészetét ezen a hangversenyen, amikor egy terjedelmes latitudjét élvezte annak a zenei síknak, amely a zongora-hangszer színpompás, nemes összelelkezését hozta össze a szimfonikus zenekar festői polifóniájával. Még a nagy metropolikus hangversenydobogóin is ritkán lehet hallani olyan imponáló csoportosításban a klasszikus zenei alkotások ily nagyvonalú remekait, mint ahogyan ezen a három remekbe készült, nagyszerű mesterművet felölő koncerten hallottuk.

Beethoven ritkábban játszott G-dur zongora-koncertjét abban a klasszikus zongorázó stílusban hallottuk, amely a beethoveni lelkeséget olyan találoan tudja jellemezni. Fejedelmi magaszt, kozmikus szerelem és etikai erő az, amely Beethoven azon korszakát jellemzi, amelyből a zongorakonzert kivirágzott. A belsőséges, idillikus passageok, a romantika szeliden lágy álmódosága, borongós sötét színek, fájdalmas meditációk, majd a szférák felhőtlen vidámsága, méltó közvetítésre talált az előadó szolid játékában és technikai kiforrtságában, amellyel a zenei szöveget saját egyénisége szerint álfestette, élénk terítette. Különösen a D'Albert kadencia szép megoldása aratott nagy sikert. A francia romantikus iskola legnevezetesebb képviselőjének, Frank Cézárnak „Szimfonikus változatok” című zongora-orkeszter műve nagyszerű alkalmat nyújt a romantikus nagy formák lirai megnyilatkozására. A mű rembrandti ellentétei, tüzes emelkedése, virtuóz játékot követel. A nagyszabású, egyéni mű szingardagsága, dallambősége, poézise, orgonapontjai és technikai feladatai méltón és

Tizenegy értékes tárgyat sorsolunk ki a legszerencsésebb rejtetsor-vadászok között

Óriási érdeklődést kellett az Aradi Közlöny mulattató legújabb rejtvenypályázata, — Értékes ajándékaink listája —

Leikes és általános visszhangot váltott ki a nagyközönség körében az Aradi Közlöny új formájú, mulattató és egyben tanulságos rejtvenypályázata, a „rejtett sor”-vadászat. Amint vasárnapi számunkban részletesen ismertettük, a játék lényege az, hogy a mindennapi lapban a hírek élén lévő kockában feladott „rejtett sor” egy általános ismert verssort, vagy közmondást, regény-címet, vagy egy népszerű dal valamelyik sorát tartalmazza és amelyet szavakra szétszedve a lapunk szövegrészeiben oly módon rejtünk el, hogy a figyelmes olvasó könnyedén észrevehesse. December hó 21-éig mindennap közlünk egy-egy „rejtett sor”-t, amelyeknek megfejtését a lapunk 11. oldalán közölt szelvényünkön a rejtveny feladásától számított három napon belül kell kiadóhivatalunkba beküldeni s mindazok között, akik a legtöbb „rejtett sorunkat” helyesen fejtették meg, az Aradi Közlöny ajándéka-képpen karácsonyra az alább felsorolt tizenegy értékes tárgyat sorsoljuk ki:

1. Ezüst férfi-cigarettatárcsa (Hartmann Kálmán ékszerész-cégtől, Minorita-palota).
2. Modern női arany-karkötő (Dukász Testvérek ékszeráru üzemből, Str. Gojdu 3.)
3. Egy öltöny férfiruhának való finom szövet (Schutz I. posztóáruházából, Városi Kávéházzal szemben).
4. Egy Browni-Kodak fényképezőgép (Bloch H. fényképészeti szaküzletéből).
5. Egy modern ívegszerviz (Szabó Albert íveg- és porcellánáruházából).
6. Értékes és elegáns piperekészlet Flapjackkel (City-drogéria, Zeiner I. Minorita-palota).
7. Egy pár elegáns férfi- vagy női cipő

nemesen kerültek ki az előadó művészi tudásának palettájáról.

Chopin E-moll zongorakonzertje, minden zongoristák stíluskészségének és tudásának a próbaköve, mert itt minden zenei gondolat a zongora mechanizmusával van szoros összefüggésben. A billentés árnyalataiból, a csillogó futamokból kell előkerülni a chopini édesbús szláv melankóliának, a könnyed, finom idegű ornamentikának, az elegáns, hízogó vallomásoknak, komplementeknek, a vágyakozó, érzelmes visszaemlékezéseknek. Mintha egy szép, holdvilágos tavaszi éjszakába álmódná be magát az ember. Salgó Piroska rutinos, finom, átszellemült játéka e műben kulminált, valósággal elragadott.

A zenekar zavartalan simulékonysággal alkalmazkodott és stílusosan festette alá Czettel Lajos dr.-nak, a művésznő férjének dirigensi pálcája alatt, a zenei gondolatokban hatalmas műsorszámokat. A hangversenyt szépszámu közönség hallgatta végig és leikésen, hálásan tapsolta az érdemes művészek gyönyörű produkcióit és a ráadásul adott Liszt-kompozíciót. (—W. dr.—)

Gyári árbán szerezheti be
HÓ- és SÁRCIPŐ szükségletét
„LINOLEUM” Steckl Adolf
cégnél Bui. Reg. Marla 12
„CONSUM” tagoknak készpénzár. 4505

* Az aradi Városi Színház heti műsora. Kedd este fél 9 órai kezdettel C. bérletben: Ember a hid alatt, (Indig Ottó a „Torockói menyasszony” szerzőjének új vígjáték-premierje). Szerda délután 4 órakor nagyszabású Mikulás-délután: a Tündér Ilona, Énekes és táncos gyermekelőadás. Minden gyermek ajándékot kap. Faludy bácsi mesél. Este fél 9 órai kezdettel A. bérletben: A Fehérvári-huszárok. (Zsindelyezik a kaszánya tetejét). (Er-

(Apponyi Testvérek-cégtől, Városházával szemben).

8. Feketekávé-készlet (Szabó Albert íveg- és porcellánáruházkereskedőtől).

9. Nagydoboz elsőrangú csokoládé (Csokoládékirálytól, v. Forray-ucca).

10. Tíz darab értékes szépirodalmi mű.

11. Nagydoboz elsőrangú csokoládé (Csokoládékirálytól, v. Forray-ucca).

Vasárnapi számunkban között Petőfi-költemény első rejtett sorának megfejtését szerdán reggel megjelenő lapszámunkban közöljük, míg a mai „rejtett sor”-unk megfejtését péntek-reggeli számunkban hozzuk és így folytatjuk mindvégig, amíg a rejtveny-pályázatunk el nem érkezik — a díjak kisorsolásához.

Egyébként „rejtett sor”-vadászaink az új pályázatunknak már az első napján tömegesen keresték fe' kiadóhivatalainkat, hogy tulnyomórészen helyes megfejtéseiket még idején leadják. Az Aradi Közlöny főkiaadóhivatalának főbejáratával szemben külön urnát helyeztünk el „Rejtett sor” felirással és az urnában estig sokszáz kivágott megfejtési szelvény gyűlt össze. Érdekes momentum egyébként népszerű pályázatunknak, hogy az olvasóink figyelmét és érdeklődését mennyire fejleszt. A legtöbb szerencsés megfejtőnk elmondotta, hogy a „rejtett sor” megtalálása kedvéért vasárnapi lapszámunknak minden egyes rovatát tüzetesen átolvasta a vezércikktől a Rádió-műsorig, noha eddig csak a tárcát, a híreket és a sportrovatot olvasta. Ezek a „rejtett sor”-keresők tehát felfedezték még egy dolgot, amit eddig ugylátszik még nem tudtak: azt tudniillik, hogy hogyan is kell újságot olvasni?

délyi Mihály nagyszerű operettjének bemutatója). Csütörtök este fél 9 órai kezdettel B. bérletben: A Fehérvári-huszárok... (Operettújdonosság, másodszer). Péntek este román előadás. Szombat délután 5 órai kezdettel ifjusági előadásban, 25, 20, 15, 10, 7 lejes helyárrakkal: János vitéz. (Daljáték). Este 9 órai kezdettel C. bérletben: A Fehérvári-huszárok. (Operettújdonosság, harmadszor). Vasárnap délután 3-ór: A Fehérvári-huszárok. (Operettújdonosság, negyedszer). 6 órakor: Ember a hid alatt. (Vígjátékújdonosság, másodszer). Este 9 órakor A. bérletben: A vadász Fehérvári-huszárok. újdonosság, ötödszer).

* Szerda délután 4 órakor Mikulás-előadás a színházban, feltűnő olcsó helyárrak mellett a Tündér Ilona látványos gyermekdarab kerül színre. Faludy bácsi pedig mesél a gyermekeknek. Minden csöppesség szép ajándéktárgyban részesül.

* Lukács Pál őszinte vallomása. Izgalmasan érdekes cikkben számol be Lukács Pál, a világhírű hollywoodi filmsztár a „Színházi Élet” új számában karrieréről, a hollywoodi és európai pletykákról és jövő teréről. Farkas Imre Leiki klinikája, Guthy Böske divatrovata, Kálmán Jenő gyönyörű regényének folytatása és rengeteg sok más cikke és gyönyörű képeken kívül a „Színházi Élet” háromfelvonásos szindarattmelletlenül a Nemzeti Színház nagyszerű „Ígérlet földje” című darabját közli. 64 oldalas Rádióvilághíradó. 32 oldalas gyermekújság, szenzációs kotta- és kézimunka-melléklet van még a „Színházi Élet” új számában, amelynek ára 20 lej. Előfizetési díj egy negyedévre 250 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VII., Erzsébet-körút 7.

* Diszkrét interjú egy zseniális feltaláló műhelyében. Leszerelni és örökre eltüntetni a háborút. Mennyből az angyal helyett végrehajtó szállt egy kis lakásba. Beismerésre kényszerült a diktatura. Dringend-távirat az illetékes minisztériumhoz a Galkó-ügyben. A hitlerai mérge és veszedelme Európa békéjének. Karácsonyi problémák, amelyeket az ölet és a véletlen oldanak meg. A pornograf ember. A termelés agyonracionálizálása. Kinos kérdések, amelyekről még senki sem tud. Egy öreg könyvmoly emlékei a történelem, irodalom, művészet és humor birodalmából. Szatirikus portakultások. Politikai görbétükör, stb. az „Erdélyi Élet” legújabb számában, mely minden uccai és pályaudvari újságárusnál kapható.

Ma délután **Fekete Tivadar Mikulása** **Meghívók**
5 órakor **Sándor**
az **Iparos-Otthonban.** **könyvkereskedőnél**

Hatszáz aradi nyugdíjas számára érkezett adóban

Néhány nappal ezelőtt jelentettük, hogy az első nyugdíjas adóbonok megérkeztek Aradra és hogy legközelebb nagymennyiségben küldi le az amortizációs pénztár a bonokat. Hétfőn körülbelül hatszáz nyugdíjas számára hatmillió lej értékű adóbon jött az aradi pénzügyigazgatósághoz, amelynek nyugdíjpénztáránál csütörtöktől kezdve vehetők át a bonok. Most az október 29-én felterjesztett kérvények alapján kiutalt bonokat kapta meg a főpénztár, amely külön is felhívja a figyelmet arra, hogy csütörtök előtt senki se jelentkezzen, mert külön-külön kell borítékba csomagolni a különböző címletű bonokat, tehát a nyugdíjosztályra és a pénztárra nagy munka ül. A nyugdíjasok feltétlenül vigyék magukkal az adóhivataltól kapott adóigazolást, mert enélkül bonjaikat nem vehetik át. Mivel még igen sok nyugdíjas nem nyújtott be kérvényt, az illetékesek arra figyelmeztetik őket, hogy a kérvényeket még most is kiállíthatják és a pénzügyigazgatóság a legrovidebb idő alatt felterjeszti azokat.



GYÖTRELEM

az élet, ha köhögés kínozza. Ne kínlódjon. KRESIVAL a kitűnően oldó, biztos köhögés elleni szer rövid idő alatt meggyógyítja. Tehát: kínzó köhögésnél használjon csak KRESIVAL-t!

KRESIVAL

Szabálytalanságok miatt rendelkezési állományba helyezték az aradi törvényszék végrehajtási osztályának főnökét

Visszaélések az árveréseknél befolyó pénzek körül — A fegyelmi bíróság két évre rendelkezési állományba helyezte Stoicescut — Kinevezték az utódot

Feltűnést keltő igazságügyminiszteri rendelet érkezett ma délelőtt az aradi törvényszékre. A miniszteri rendelet közli, hogy a fegyelmi bíróság két évre rendelkezési állományba helyezte az aradi törvényszék végrehajtási osztályának főnökét: D. Stoicescut, súlyos hivatali szabálytalanságok miatt.

A rendkívül érdekes miniszteri utasítás előzményei és részletei a következők:

Stoicescu D. főportareként működött az aradi törvényszéknél és ilyen minőségében számos árverést folytatott le a bírósági ítéletek alapján. Az árveréseknél befolyó pénzek az ő kezébe jutottak és Stoicescu feladata volt a járásbírósnál befizetni az összegeket. A végrehajtási osztály főnöke azonban több esetben kisebb összegeket fizetett be, mint amennyi az árveréseken befolyt. Egy ideig folytathatta csak ezeket a manipulációkat, mert a járásbírósnál észrevették a hiányokat és nyomban jelentést tettek a felsőbb hatóságoknak. Vizsgálatot vezettek be Stoicescu ellen és huszazer lej hiányt konstataáltak. Napokon keresztül folyt a vizsgálat, amelynek eredményéről jelentést tettek

az igazságügyminiszteriumnak, az ügy iratait pedig áttették a fegyelmi bírósághoz, amely most hozott döntést. A fegyelmi bírósági ítéletet ma közölték az aradi törvényszékkel és ennek értelmében a bíróság bűnösnek találta Stoicescut, akit két évre rendelkezési állományba helyeztek. A miniszterium nyomban ki is nevezte a végrehajtási osztály főnökének utódát N. Careanopol, a kraszói megyei törvényszék főportareljé személyében. Az új főportarel a napokban veszi át állását.

Izgalmas tanácskozások után alakították meg a kormánypart aradmegyei képviselő- és szenátorjelölő-listáit

Három helyet vett el az aradmegyei jelöltek elől a bucaresti-i liberális pártközpont. — Kiket akar a kormány Aradmegye lakosságának képviselőiben a parlamentbe vinni..?

A kormánypart aradmegyei tagozatának vezetősége hétfőn este a késő-éjszakai órákba nyúló ülésén alakította ki az aradmegyei liberális parlamenti listákat. Az ülés, amelyen Marcus Mihály dr. bankigazgató, tagozati elnök elnökölt, mindvégig

ügyvéd, 8. Iancu Adam dr. (Curtici) orvos és 9. Nita Ardelean micalacai görög keleti lelkész.

Szenátori jelölő-lista: 1. Pausesti Miklós aradi ügyvéd, 2. Ures, a központ számára fenntartva), 3. Ples György berzovai igazgató-tanító.

Községtanácsi szenátorjelölt: Petre Uglis guraionci igazgató-tanító.

A fenti listát már a pártközpont is jóváhagyta s így a törvényszéken lefektetett lista klégesztése rövidesen megtörténik.

Valcer-háboru

a valcerok operettje

Johann Strauss és Josef Lanner

halhatatlan szerzeményeivel

izgalmas hangulatban folyt le, amennyiben a kormánynak a német-svábokkal és a szászokkal kötött paktumai miatt, valamint amiatt,

hogy a párt bucaresti-i központja összesen három helyet követelt magának a listákon és így többen szorultak ki a komoly aspiránsok közül, mint remélték.

A kormánypart aradmegyei jelölő-listái tehát több meglepetést tartalmaznak. A listák egyébként a következőképpen néznek ki:

Képviselői jelölő-lista: 1. Marcus Mihály dr. bankigazgató, 2. Manolescu bucaresti-i egyetemi professzor, 3. Hentiu György dr. aradi ügyvéd, 4. Cotioiu Romulus dr. aradi ügyvéd, 5. Hans Beller dr. ügyvéd (német-sváb), 6. Ures, a központ számára fenntartva, 7. Popovici István dr. kisjenői

Főszereplői:

Renate Müller,
Willy Fritsch,
Bársony Rózsi,
Paul Hörbiger

CENTRAL-MOZGO: Premier. LÁNYOK A VI-HARBAN. Nagyszabású sport- és erkölcskép, gyönyörű félvételekkel a Berlin melletti Wannsee-ről Főszereplői: Karin Hardt, All Ghito és Theodor Loos.

SELECT-MOZGO: Premier. ASSZONYOK KEDVENCÉ. Egy végzetes férfi története. Főszerepekben: C. Gable, Carole Lombard, az új „vann” és Dorothy Mackaill. Premierhelyérek: 9, 10, 15 és emeleten 20 lej, repülőbéllyeggel együtt.

Revolveres merénylet egy magyar kizgazda-képviselő ellen

Budapestről jelentik: Dinich Ödön független kizgazda-képviselő a parlamentben bejelentette mentelmi jogának megsértését. Elmondotta, hogy Algyőn, amikor ő és Andaházy-Kasnya Béla gyűlést tartottak, a hallgatóság között többen zajongtak. A gyűlést feloszlatták. Amikor ő kiment, meglátta az egyik rendező zavaró férfit, akit karonfogott és a csendőrmesterhez akart vinni igazoltatás végett. Az ismeretlen szidalmazni kezdte, mire arcultötte. Erre a férfi botot fogott rá, de a botot kicsavarta a kezéből. Az elszánt ember ekkor revolvert rántott, ráfogta, kétszer megrántotta a ravaszt, de a képviselő szerencséjére a pisztoly nem sült el. Valószínűre veszi, hogy a merénylő a kormánypart embere volt, mert igazoltatása után elengedték. Kasnya Béla ugyancsak bejelentette mentelmi jogának megsértését.

A Szabó Albert-cég vasárnapi ajándék-sorsolása

Harminc értékes ajándékkal kedveskedett a leg-hűségesebb vásárlóinak.

Általános érdeklődés mellett folyt le a Szabó Albert-cég helyiségében a vállalat által rendezett ajándék-sorsolás. Az elmúlt évi nagyszerű ajándékozási akció mintájára a cég ebben az esztendőben is megrendezte a nagy népszerűségnek örvendő sorsolást, amely iránt fokozott érdeklődés nyilvánult meg, annál is inkább, mert ebben az évben sokkal több tárgy kerül kisorsolásra, mint 1932. karácsonyán. Az ajándéksorsolási akció megszervezésével a cég fiatal és agilis munkói mindenekelőtt azt tartották szem előtt, hogy minél szorosabban fűzzék a nagy tradíciójú cég és a közönség között fennálló kapcsolatokat és hogy a karácsonyi ünnepek alkalmából értékes ajándékokkal kedveskedjenek mindazoknak, akik náluk szerzik be porcellán- és üveg-áru szükségletüket.

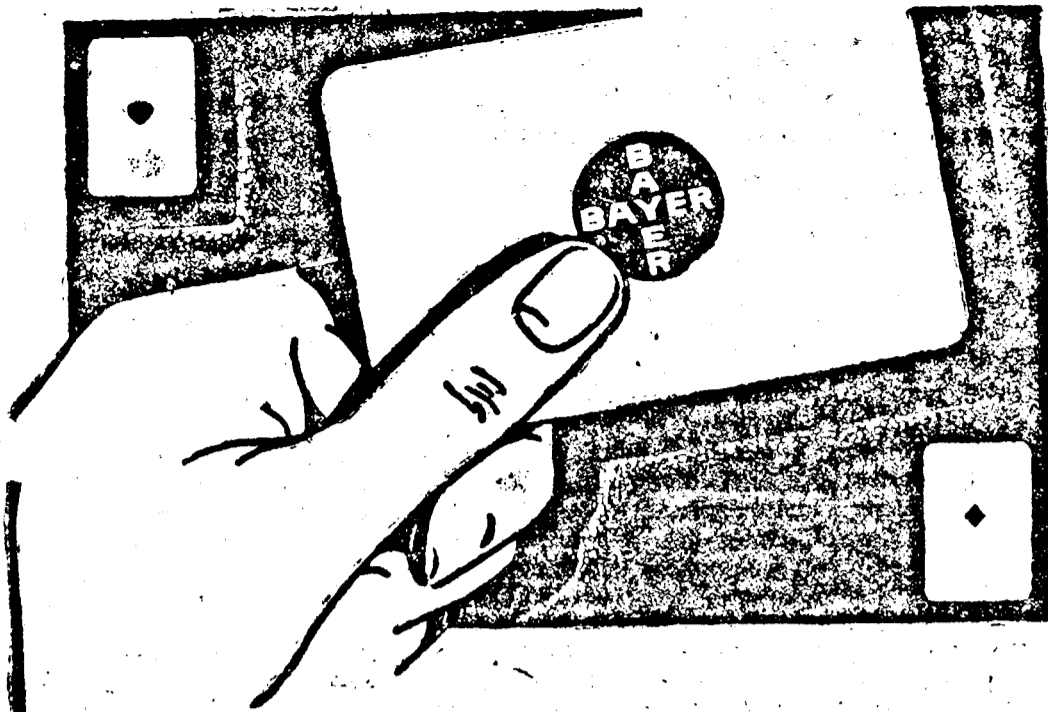
Pontosan féltizenkettőkor vette kezdetét a sorsolás, melyen a zsűri tagjain kívül nagyszámú érdeklődő is résztvett és kíváncsian várta a sorsolás eredményét. Az első huszonöt szám kihúzása után került sor az öt nagy nyereményre: a hatszemélyes likörkészlet, a réz dohányszó készlet, egy teracotta figura, a hatszemélyes feketekávé készlet és a 12 személyes üvegservice kisorsolásra. Ezuttal tehát a Szabó Albert-cég harminc értékes ajándékkal kedveskedett vevőinek. Azok, akik a vasárnapi sorsoláson nem nyertek, sorsjegyeikkel tovább játszanak és még három húzón vesznek részt. Az utolsó húzón 150 tárgyat és három külön értékes prémiumot sorsolnak ki. Az ajándékozási akció iránt egyre fokozódik az érdeklődés és a legközelebbi sorsolásnál előreláthatólag zsúfolásig megteelik az érdeklődőkkel a Szabó Albert-cég udvara.

— **Óriási gyáspompával temették Miklós Andort.** Budapestről jelentik: Ma délután hatalmas gyáspompa jegyében zajlott le Miklós Andor, az „Az Est” főszerkesztőjének temetése. A szertartást Nemes Antal püspök, a koronázó templom plébánosa végezte. A búcsúbeszédet Földi Mihály, a Pesti Napló szerkesztője és Boros László, az Újságírók Egyesületének főtitkára mondták.

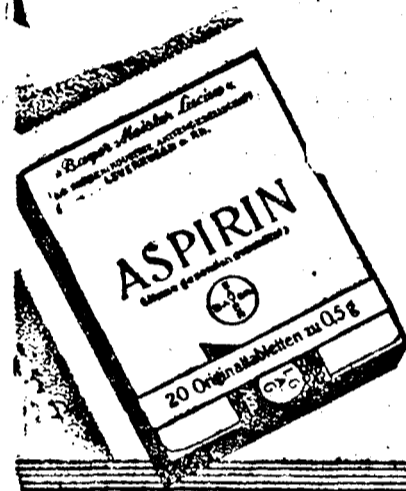
— **Stern Gyula — hetven éves.** Arad társadalmi életének egyik köztisztelőjében álló, tekintélyes tagja alkotó munkában eltöltött életének jelentős évfordulójához érkezett el. Stern Gyula a Lomási Erdőipar Rt. nyugalmazott vezérigazgatója ma töltötte be hetvenedik életévét és ez alkalommal a gratulációk özönével, táviratok és üdvözlő levelek halmozásával keresték fel aradi tisztelői, barátai és ismerősei, valamint a Nasici Rt. budapesti vezérigazgatója, Kemény György a Lomási Erdőipar Rt. bucaresti-i vezérigazgatója, ami élénken dokumentálta azt, hogy Stern Gyula értékes munkásságát sem Erdélyben, sem a külföldön nem felejtették el. Stern Gyula építette ki Aradon a Lomási Erdőipar Rt. vállalatát, amelynél negyvenhat éven keresztül fejtett ki értékes, nagyvonalú munkálkodást. Az elmúlt esztendőben vonult nyugalmába Stern Gyula, miután a Lomási aradi vállalatát Bucarestbe helyezték át. Stern Gyula vezérigazgató negyvenhárom év előtt nősült s boldog családi életet él. A Lomási Erdőipar Rt. kiváló vezérigazgatóját hetvenedik születésnapja alkalmával szívből fakadó jókívánatokkal halmozta el Arad társadalma a munkás évtizedek után jól megérdemelt nyugalmas otthonában.

— **Buttyinban az elmúlt napokban elhunyt Fratean Péter postamester,** akit a község osztatlan-résztvéte mellett kísérték utolsó útjára. A postamester több, mint egy évtizede működött Buttyinban és általános megbecsülésnek örvendett.

— **Házasság akadályokkal.** Sylvia rokoni körében vőlegényére várt. Az esküvő meghatározott órája már eltelet és érthető nyugtalanság vett erőt mindenkin. Végül a ház egyik barátja a vőlegényhez, Sanchohoz sietett, kit egész szárnalmas állapotban talált. Az olvasóra bizzuk annak a megállapítását, hogy az az erős fejfájás, ami Sanchot kínozta, egy fülsgöngyösan dus legénybucsu következménye volt-e, vagy esetleg hazatérés közben, a hideg éjjeli levegőn meghűlt. Mindenesetre annyira megkínózta, hogy képtelen volt gondolkodni. Sancho barátja nem vesztegette idejét a betegség okának kutatására, hanem azonnal feloldott 2 aszpirin-tablettát, — amit állandóan magánál tartott, — egy fél pohár vízben és megittatta a szenvedő Sanchoval. Csak az esküvő után árulta el a fiatal férj neijének gyors gyógyulása titkát, miközben mosolyogva fűzte hozzá: „Gondoskodj tehát arról, hogy házukból ki ne fogyjon az aszpirin-tabletta.”



AZ ÁSZA



az egész gyógyszereknek a hűlési betegségek, náthaláz, lázas fertőzőbetegségek, derékfájás, szélhűdés stb. stb. ellen volt és marad a valódi ASPIRIN-tabletta a BAYER-keresztrel.

ASPIRIN

— **Dr. Nica Victor,** az aradi egészségügyi laboratórium főorvosa, miután a november hónapban a főorvosoknak tartott képesítési vizsgát a laboratórium specialitásában Bucarestben sikeresen végezte, másodiknak kerülve ki az osztályozásnál, működését Aradon, mint az aradi egészségügyi laboratórium főorvosa, 1933. november 27-iki dátummal újból megkezdte.

— **Wizo.** Kérjük hölgyeinket, jöjjenek el ma délután 6 órakor Zrinyi-uccai egyesületünkbe, hogy az új otthonunk megnyitó teájára vonatkozó megbeszéléseket és a hölgyek beosztását megtarthassuk. A vezetőség.

Bécs — és a valcer

A múlt század első felében Bécs volt Európa zenei központja. Mindaz, ami ma a könnyű zenét jellemzi — a császári Bécsből származik. Európát egy-kettőre elbűvölte és meghódította a valcer, a napoleoni hadjáratok vége a zene és a tánc kábulata lett. Josef Lanner, aki az akkori Bécs híres karmestere és komponistája volt, honosította meg a dallamos, könnyű ritmusú tánczenét. Lanner zenekarának első hegedűse pedig nem volt kisebb ember, mint a fiatal Johann Strauss, a keringő igazi atyamestere. Bécs népe két pártra szakadt: voltak Strauss-hívők és Lanner-hívők. Sok helyen még ütközeteket is vívtak a kedélyes bécsiek — persze söröskorsókkal. Lanner és Strauss ezután már ritkán találkoztak, de végre a kibékülésük is megtörtént — Lanner esküvőjén. Johann Strauss eljött régi riválisának és volt karmesterének gratulálni. A valcerkirályok művei azóta halhatatlan hírt szereztek a két ellenfélnek és az egész világon hangzanak azóta is az örökéletű melódiák. Az Ufa ezt a felejthetetlen, gondtalan korszakot dolgozta fel a „Valcerháború”-ban. Megelevenítette az egykori Bécsét, a híres bécsi kiskorcsmákat, a régi, kedves zenekarokat és a valcerkirályok hadakozását. Megmutatja ebben a filmben, hogyan hódítja meg Londont az új zene és tánc, hogyan keríti hatalmába a zárkózott, rideg angol udvart.

— Minden nő tele van panasszal a sok selymes selyemáru miatt, amit többnyire hangzatos reklámok és árredukciós ígéretek mellett vásárol meg. Minden nő áhítozik végre egy jóminőségű selyemanyagra, amit a mai viszonyok között jutányos áron tudjon beszerezni. Ezeket a szempontokat tekintetbe véve a „Renaissance” divatruház büszkén és bátran hangoztatja, hogy a „Gallia” selyemgyár francia divatselymei a legpraktikusabbak (Gyártelepek: Páris, Lyon, Bucaresti). A „Gallia” selyemgyár összes készítményei kaphatók: Renaissance divatruház Arad, főté.

Világhírű COLUMBIA
amerikai
rádiók, beépített dinamikus hangszóróval, jótányos áron és kedvező fizetési feltételekkel kaphatók:
Kalmár József műszerésznel,
Arad, Str. Bratlaui (v. Wellzer János-utca) l. 4290

— Az Aradvárosi és Megyei Gyógyszerész Collegium szerdán, e hó 6-ikán délelőtt 10 órakor tartja évi rendes közgyűlését az aradi Kereskedelmi és Iparkamara tanácstermében.

— A református férfitársaság 10-ikén vasárnap, december 10-ikén délután 6 órakor magas színvonalú templomi ünnepélyt rendez a református templomban. Az ünnepi szónoklatot Kiss Bertalan nagyváradi lelkész, az egyházkerület belmissziói titkára tartja. Közreműködnek még az aradi Zenekedvelők Egyesülete és Várfalvy Elza klasszikus kamarazene, illetve énekszámokkal. Beléptidj nincsen.

URANIA
Ma, kedden 6 órától lezártított helyárrakkal
Kurt Geron rendezése.
Énekes, zenés, táncos sláger operett.
ASZIVRABLO
HANS ALBERS LOUIE RAIN R
Oskar Karlweiss — Baby Gray — Oscar Sima
Délután 3 órakor 6. — leltis helyárrakkal
EGGERTH MARTA SZOKE SZAKAL
Táncol a garnizon operett.
Színhely: ISCHL.
Jön: A szezon első slágerfilmje
K. 1. munkában büntügyi attrakció.

M I É R T ?

nem akar Ön is az **Állami Osztályosjáték** minden osztályának nyerési eshetőségének örülni. Kezden játszani a II-ik osztályon, ha már az elsőt elmulasztotta, hogy mégis résztvehessen az **Osztályosjátékon**. Holnap 10 órakor a Fundatia Carol I. helyiségeiben megtöltik az urnákat a II-ik osztály 2450 nyereményeivel, összesen 10.360.000.— lej értékben, valamint az **egymillió főnyereménnyel**. — Holnapután kezdődik a húzás.

Vegyen Goldschmidt-sorsjegyet!

Szerencsése lesz, ha **SORSJEGYET**  **Sándor Iván és Társánál vesz.**

A BANCA ROMANA bucuresti-i főkelektor sorsjegyeit Aradon a **Vagons Lits—Cook Menetjegyiroda** árúsítja a Minoritá-palotában

Szentlőrinc—Nagyttény 7:1 (3:1), a Vac FC—Budatény meccs lemaradt.

O Döntetlen a magyar amatőr-derby. Biró-csoport: BSZKART—Postás 1:1, BSE—TLK 3:3, III. ker. TVE—BEAC 5:3. Pártos-csoport: Cs. MOVE—„33” FC 3:1. Elektromos—MTK 4:0, Törökvs—EMTK 1:0. FTC—FVSK 2:1.

Külföldi eredmények, külföldi események...

Hannover vízipólócsapata 16:1 arányban győzött Bréma ellen. — A newyorki hatnapos kerékpárosversenyen a Leutoneur—Péden francia-kanadai együttes győzött. — Németország válogatott futballcsapata vasárnap Berlinben 1:0 (0:0) arányban legyőzte a lengyel válogatottat. A kemény mérkőzésen a német válogatott csapat győztes gólját két perccel a meccs befejezése előtt Rosenberg lőtte. — A csehszlovák futballbajnokságban a Slavia 6:1-re győzött a Bohemins ellen, a Sparta 10:0-ra verte a Cechie Karlin csapatát. — Érdekes futballmérkőzés volt Bécsben. A régi osztrák válogatottak 4:2 (3:0) arányban győztek a WAC ellen. Az oldboyoknál Kuthán, Wondrák, Scheidt, Geyer és Veigl emelkedett ki. A Rapid a második liga válogatottjait 20:0-ra hengerelte le. — A berlini Karola-üirdőben a Lipcse—Berlin közötti uszómérkőzés a berliniek 3:1 arányú győzelmével végződött. — Kézilabdamerkőzések: VAC—Széchenyi 2:2 (2:1). — Pólában a Budai „11” a Fascio Grian együttesével játszott az eredmény 2:2 volt. — Firenzében az olasz válogatott Európa-Kupa meccsen 5:2-re verte a svájciakat. — Prágában Arányi az Ujpest számára leszerződött Kocsist, a Bohemians válogatott játékosát, akit a Sparta kívánt megszerezni.

O London—Bécs 4:2 (2:0). Londonból jelentik: Ma délután mérkőzött az angol fővárosban London és Bécs csapata. A rendkívül hideg idő ellenére, mintegy 30 ezer főnyi tömeg kereste fel a pályát és élvezte a mérkőzést, amely mindvégig izgalmas volt. London csapatát az angol bajnokság vezető csapata, az Arsenal képviselte. Eredmény 4:2 (2:0). Már a kezdés utáni percekben az angolok szereztek meg a vezetést, majd három perc múlva újabb gólt lőttek. Az osztrákok az első félidőben csak szórványos lefutásokkal kísérleteztek. A második félidőben egy osztrák támadás után, Sindelar erős lövése az egyik angol védőjátékosról pattant a hálóba. A bécsiek erősen küzdöttek az egyenlítésért, de az angolok érnek gólt. Az osztrák csapat a negyvenharmadik percben 3:2-re szépitett, az utolsó percben az angol center beállította a végeredményt.

Lemaradt a magyar ping-pong bajnokság csapat

Párisból jelentik: Ma befejeződtek a férfi- és női csapatversenyek az asztalitenisz bajnokságok során. Óriási szenzációt váltott ki az eredmény, mivel a hosszú időn keresztül az első magyar csapat, a lettek mögött a második helyen végzett.

Harmadik a szerb csapat, 4. Csehország, 5—6. Svájc és Anglia. 7. Lengyelország. A vendéglátó franciák az utolsó helyre szorultak. A nőicsapatversenyekben is meglepetés volt, amennyiben az első három helyen holtversenyben a németek, angolok és magyarok végeztek. Negyedik lett Franciaország, 5. Csehország és hatodik Hollandia. A versenyek egyéni küzdelmekkel holnap folytatódnak.

Aradi jogászörök értesülése szerint

Dante Gherman dr. visszavonul az ügyvédi praxistól

Gherman dr. nyilatkozata

Jogászörökben ma általános feltűnést keltett az a hír, amely szerint dr. Dante Gherman ismert nevű aradi ügyvéd elhatározta, hogy visszavonul az ügyvédi gyakorlat folytatásától és már tárgyalásokat folytat több ügyvéddel abban az irányban, hogy folyamatban levő ügyeit átadja valamelyik kollegájának. Gherman dr. — a hír szerint — hamarosan el is költözik Aradról, még pedig Kolozsvárra vagy Bucureszte megy és a lehető legrövidebb időn belül, előreláthatólag már karácsony előtt likvidálja aradi ügyeit. A feltűnést keltő hírrel

kapcsolatosan felkerestük Dante Gherman dr.-t, aki a következőket jelentette ki:

— Ebben a formájában a hír nem állja meg helyét. Valószínűleg abból az apropóból keletkezett, hogy elhatároztam, hogy néhány hétre beszüntetem működésemet és pihenés céljából elutazom Aradról. Erre a pihenésre idegkimerültségem miatt van szükségem és tényleg folytattam megbeszélést néhány kollegámmal abban az irányban, hogy távollétem alatt vegye át ügyeim vezetését. Végleges visszavonulásról azonban ezidőszert nincsen szó.

A radnai ifjusági egyesület műsoros táncestélye

A radnai ifjusági egyesület most rendezte meg ez évben első nagyszabású műsoros táncosestélyét, amely a legnagyobb siker jegyében zajlott le. Színre került a magyar szakosztály rendezésében Bakonyi és Kacsóh örökbecsű műve: a „János vitéz”. A rendezőség anyagi áldozatot nem kimélve, díszletekkel hozta ki a darabot és úgy a rendezőség, mint a szereplők felejtethetetlen estét szereztek a megjelent nagyszámú közönségnek. A szereplők közül különösen kiemelkedő alakítást nyújtottak: Jabkovszky Pörke, Tauber Irén, Mátray László, Preiner József és Dehelean József. A többi szereplők: Benedek István, Szabó Ferenc, Napp Lajos, Ferenczy Antal, Schulek Vendel, Barkóczy Piri, Rácz Irén, Szabó Ferenc, Szlamai István és Vértés Imre, szintén a legnagyobb ambícióval fogták fel szerepüket és dícsérendő módon iparkodtak az együttesben helyüket megállni. A rendezés nehéz munkáját Tichy Endre jegyző vezette és a siker legnagyobb részben neki köszönhető. Az ének- és táncszámokat Jabkovszky Piri tanította be, míg a zenekart Révai Emil dirigálta. A darab előtt I. Sarbovan a „Trei cocos” című monológjával aratott meleg sikert. Előadás után tánc volt, melyhez a tánczenét a lippei Central-szálló és Martonffy Zoli kitűnő jazz-zenekara szolgáltatta.

A megjelent hölgyek közül a következőket sikerült feljegyezni: dr. Panek Norbertné, Popa Jánosné, Schandrik Mihályné, Fekete Tamásné, Dupcza Dezsóné, Tichy Endréné, Révai Emilné, Szóke Jenőné, Jabkovszky Mihályné, özv. Mátray Gyözőné, Dehelean Józsefné, Benedek Istvánné, Szabó Ferencné, Beer Ferencné, Ferenczy Károlyné, Ferenczy Antalné, Schulek Vendelné, Barkóczy Lajosné, Rácz Istvánné, Mossi Adánné, dr. Radnai Odönné, Liptai Jankuci, Matyi Nándorné, Szlamai Istvánné, Veres Mihályné, Deák Lajosné, Altenhoffer Józsefné, Bálint Vilma, ifj. Mindl Józsefné, Mayer Nándorné, Dobos Magda, Lazaru rendőrkapitányne, Vekov Rózsi, Dehelean Boriska, Gaál Ilus, ifj. Wingeron Józsefné, özv. Beer Miklósné, Beer Médi, Chambréi Györgyné, Chendres Istvánné, Miklóssy Ferencné, Kálló Józsefné, Halász Gyuláné és még sokan Lippa és Radna társadalmából. Az est sikerének érdekében fáradhatatlanul munkálkodott az egyesület agilis elnöke: Chendres István, aki a rendezőséggel kapcsolva a közönség kényelméről gondoskodott. (k.)

Okvetlenül hozza el gyermekét a Fehér Kereszt nagytermében szerdán d. u. 3 órakor kezdődő **gyermek-karnevalra**, ahol Mikulás is megjelenik. Belepté díjnincs. Ruhátár kötelező.

A szerkesztésért: **Dr. STAUBER JÁNOS** felel.

Ajándék 1 doboz csokoládé bonbon

minden detail vevőnek, aki 100 lej értékű Mikulás vagy karácsonyi csokoládéért vesz

„Csokoládékirály”

gyári lerakata Str. Metianu (Furray-u.) Legolcsóbb árak, leggazdagabb választék.

Ne feledje el, hogy már a nagymamája is nálam vásárolt.

Mikulásra

garantált jó minőségű
csokoládék, figurák,
diszdobozok

legolcsóbban CARMEN

cukorka- és csokoládé üzletben
kaphatók, v. Szabadság-tér,
Uránia épület. 4527

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Olcso fát kap a szegény néposztály

A földművelésügyi miniszterium rendelete az állami erdők új kihasználásáról

Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi miniszterium a szegény lakosság tüzifaellátása érdekében a vármegyei prefektusokhoz és az erdészeti hivatalokhoz nagyfontosságú leiratot intézett, amelyben kötelességévé teszi a hatóságoknak, hogy, különös tekintettel a beállott hideg időre, az arra szoruló szegény népet olcsó fával lássák el az állami erdőkből. Feltétlenül folytatni kell az állami erdők kitermelését és annak anyagát alacsony áron átengedni a lakosságnak, mert ezáltal nemcsak a nyomor enyhül, hanem az erdei kihágások is lecsökkennek. Az erdők kitermelésére a dézsma-rendszert kell bevezetni, főként az erdőségeken szegény vidékeken, ahol kevesebb tüzifa áll a lakosság rendelkezésére. A kitermelt fa különválasztandó a épület- és tüzifa külön-külön bocsátandó a lakosság rendelkezésére, amelyért csak a termelési költséget szabad elfogadni. A hivatalok mindenképpen a lakosságot kötelesek közvetlenül a második és harmadosztályu tüzifával ellátni, az elsőosztályu fát pedig a hivatalok számára tartják fenn. A korhadt vagy hulladékfát olyan mennyiségben veheti át a lakosság, ahogyan szükséglete meg-

kívánja, ölszámra vagy pedig kocsiszámra. A rendelet előírja, hogy a kerületi erdőhivatalok a fa árát tüggesszék ki a helyszínen és az erősen leszállított árak túllépését feltétlenül akadályozzák meg a hatóságok. Ügyelni kell arra, hogy az árak alacsonyabbak legyenek a piaci árnál.

A fakereskedők körében a rendelet nyugtalanságot keltett, mert attól tartanak, hogy az Autonom Erdőpénztárnál dolgozó erdei munkások, akik ezentul munkabéruket természetben kapják, a piacon fogják eladni áruikat és ők is konkurrálnak a kiskereskedőkkel, akiknek sok adót kell fizetni. Az Autonom Erdőpénztár tízezer munkást foglalkoztat, így tehát ezeknek vagy csak egy részüknek a piacon való megjelenése erős konkurrenciát jelent a fakereskedőknek. Az ország kereskedőtársadalmá megelégedéssel fogadta a hivatalos helyről hangoztatott új irányzatot, amely az autonom intézmények megszüntetését is célul tűzte ki. A fakereskedők ezért remélik, hogy az illetékes tényezők az említett rendelet alkalmazásánál módot találnak arra, hogy a téli tüzelőfára rászoruló munkások érdekeit összeegyeztessék a magánkereskedelem érdekeivel.

A regáti fatermelők egyesülete a vándorfakereskedők feljelentését tartja szükségesnek

Az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete Aradon tartandó közgyűlésén dönt a kérdés fölött

Az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete két év óta küzd a vándorfakereskedelem ellen, amely igen sok kárt okoz a szakmának. Az utóbbi hetekben az egyesület a vándorfakereskedelem elleni küzdelembe be akarta kapcsolni a 27 erdélyi és az Erdélyben fatermelő bíró regáti cégeket is és a támogatás érdekében körlevelet intézett hozzájuk. Hivatalos megállapítás szerint a megkeresésekre csak négy választ kapott, két fatermelő azon a véleményen van, hogy a vándorfakereskedelem kizárólag a detailkereskedelem ügye, de két fatermelő-cég készséggel csatlakozott a fakereskedők mozgalmához.

= Deviza-árfolyamok. Zürich hivatalos jegyzés. Bucuresti 3.05, Berlin 123.20, New-York 3.31, London 17.12, Páris 20.20, Milánó 27.20, Prága 15.35, Belgrád 7, Bécs 72.71 (magánforgalom 57.87).

= Megváltoztatták az Ipartestület előljárási ülésének időpontját. Az Ipartestület elnöksége elhatározta, hogy ezentul az előljárási üléseket nem úgy, mint eddig, minden hó első keddjének este 7 órájára tűzi ki, hanem ugyanazon nap délután 6 órára és határozatképtelenség esetén, ugyancsak aznap este 7 órára. Ezzel az időpontcserével reméli az elnökség lehetővé tenni, hogy az ülések nem fognak a késő esti órákba elhúzódni. Így tehát az e havi előljárási ülés, amelynek tárgysorozatában az iparügyi miniszternek egy nagyon fontos átírata is szerepel, már az új rend szerint, kedden délután 6 órakor, illetve határozatképtelenség esetén 7 órakor lesz megtartva.

= Semmitőszéki döntés a kényszeregyezségi illeték visszatérítése ügyében. A Semmitőszék elvi jelentőségi döntést hozott a kényszeregyezségi illetékek visszatérítése ügyében, Hirsch Rudolf székelyudvarhelyi kereskedő kényszeregyezségi kért, azonban még mielőtt a kényszeregyezségi létrejött volna, a kérését visszavonta és a törvényszéktől a kényszeregyezségi illeték visszatérítését kérte. A törvényszék a kérést visszautasította, a marosvásárhelyi Tábla szintén elutasít-

Az egyik cég megbízottja ez ügyben eljár a Gyáriparosok Országos Szövetsége (UGIR) fatermelő-osztályánál, amelynek reprezentánsa ez alapon felkereste Dimitrescu bucaresti-i erdőmérnököt, az ottani fatermelők egyesületének titkárát, aki kijelentette, hogy szerinte csak akkor volna eredményes a vándorfakereskedők elleni harc, ha minden falusi házhoz fakereskedő ellen feljelentést tennének a közigazgatási hatóságnál. Az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete azonban nem használja a feljelentés fegyverét, ezért a fatermelők és a fakereskedők ebben a fontos kérdésben nem bírtak megegyezni. Egyébként az üggyel az e hó 10-én megtartandó egyesületi közgyűlés újból foglalkozik.

totta a felebezést, azzal az indokolással, hogy a kényszeregyezségi törvény nem írja elő az illeték visszatérítését a kényszeregyezségi kérés visszavonása esetén. A cég a Semmitőszékhez felebezett, amely a héten hozta meg döntését, amelyben kimondta, hogy a kényszeregyezségi illeték visszatérítendő, ha a kényszeregyezségi nem jött létre.

= A Lomási Erdőipar több millió lejes erdővásárlása. Bucurestiből jelentik: A Lomási Erdőipar r.-t. nagyobb tranzakciót hajtott végre. Ugyanis 2 millió 205 ezer lejért átvette a Marosgálócási erdőipar r.-t. anyagkiszáradt és ingóberendezését, ugyanakkor pedig a Marosgálócási engedélyezte a Moroeni vállalatra a belügyminisztériumtól járó 1.156.000 lejes követelését, ezenkívül a Lomásra ruházta át csaknem hét millió lej névértékű értékpapirjait 2 millió lej értékben, a Ländler Sándorral szemben fennálló követeléseit pedig 631 ezer lejért.



Félrevezetik Ön t
akkor, ha „OLLA”
helyett silány
utánzatokat
ajánlanak. Ne te-
gye kockára
egészségét. Kérje
Ön is kimondot-
tan az évtizedek óta
elismerett és le-
jobb-
nak bevált „OLLA”-t eredeti oszmagolásban.

Megalakult Aradon a füszerkiskereskedők árubeszerzési szövetkezete

Az Arad és Vidéke Füszerkiskereskedők Szindikátusa legutóbbi mozgalmat indított egy árubeszerző-szövetkezet megalakítása érdekében. Ez az akció, amelyet Engel Gyula, a szindikátus elnöke irányított, eredménnyel is járt és vasárnap délután az új szövetkezet a Kereskedelmi Testület helyiségében megtartotta alakuló közgyűlését. Engel Gyula megnyitó beszédében üdvözölte Bratu Emilt, a szövetkezeti központ igazgatóját, aki Calmuc Emil képviselőjében jelent meg, a város képviselőjét, valamint a Kereskedelmi és Iparkamara, a Munkakamara és a sajtó reprezentánsait. A jegyzőkönyv vezetésére Engel Gyula Zöldy Ernőt és Popovics Jánost, annak hitelesítésére pedig Rosca Pavelt és Magura Alexandrut kérte fel, majd pedig felolvasta az üdvözlő leveleket és táviratokat, amelyeket a megalakulás alkalmából az új szövetkezethez intéztek. Így üdvözölte a szövetkezetet dr. Fried János, a Kereskedelmi Testületet Szövetségének főtitkára, az aradi Kereskedelmi Testület, a kolozsvári „Transsylvania”-szövetkezet, valamint a Brassói Kiskereskedők Szövetsége. Popa Constantin a polgármester képviselőjében üdvözölte a Szövetkezetet, dr. Falus Lajos a Kereskedelmi és Iparkamara üdvözlőt tolmácsolta és annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy a megválasztandó vezetőség mindenkor a szövetkezet érdekeit fogja szem előtt tartani és nagygyá fejleszti az új vállalkozást. Körösi János igazgató a „Transsylvania”-szövetkezet testvéri üdvözlőt tolmácsolta.

Az üdvözlő beszédek elhangzása után Engel Gyula a szövetkezet alapszabályait ismertette, amelyeknek lényege a következő: a „Concordia”-szövetkezet tagja csak a Füszerkiskereskedők Szindikátusának tagja lehet. A részjegytulajdonosnak, bármennyi részjegyre is lenne, csak egy szavazata lehet. A szövetkezeti tagok felelőssége korlátolt, illetve csak a jegyzett részjegy értékéig terjedhet. A tiszta nyereség tíz százalékát a Füszerkiskereskedők Szindikátusa Otthon-alapja javára fordítják. Eddig a szindikátus 337 tagja 711 részjegyet jegyzett le, összesen 361.500 lej névértékben. Ennek befizették husz százalékát.

A szövetkezetet — a közgyűlés határozata szerint — Engel Gyula, Zöldy Ernő és Márkus Miksa jegyezhetik, vagy pedig ketten a fentiek közül. Az alapszabályok értelmében a szervezőbizottság nevezte ki három évre az igazgatótanácsot, amelynek tagjai a következők: Engel Gyula, Fränkl Géza, Márkus Miksa, Lapusca Teodor, Zöldy Ernő, Dogmanov György, Maldakker György, Linn Sándor (Ujarad), Petcov Milan (Rovine), Juncan Iosif (Pécska), Waritz Ferenc (Pankota), Schwartz Aladár (Kisjenő), Felügyelő-bizottság: Juhász Gábor, Liszka Pál, Moskovits Miklós. Póttagok: Popovics János, Rosenstein Imre, Oana Sava (Mikálaka). Ügyész: Dr. Oprean Virgil. Az alakuló közgyűlést Engel Gyula buzdító szavai fejezték be, majd pedig Goldstein Lajos batutai kereskedő mondott köszönetet a kiskereskedők nevében Engel Gyulának és a szindikátus vezetőségének.

A szindikátus választmánya ezután külön ülésre ült össze, amelyen Engel Gyula üdvözölte a szindikátus alelnökét, Sándor Arthurt, az Atlantica-cég tulajdonosát, abból az alkalmából, hogy cége most ünnepelte fennállásának 25 éves jubileumát. Sándor Arthur köszönet szavaiban elhárította az ünneplést és azt hangoztatta, hogy a méltatás tulajdonképpen Engel Gyulát illeti, aki már 30 éve dolgozik az aradi piacon. Az elnökség ezután bejelentette, hogy a miniszterium egyik legutóbbi rendeletének értelmében azon cégek, amelyek 1930. július 14. előtt alakultak, nem kötelesek egészségügyi autorizációt váltani. Végül pedig bejelentették, hogy a szindikátus tagjai sorába az utóbbi hetekben újabb 40 kiskereskedő lépett be.

Mint mindig, most is Mikulásra

krampuszok, cukorkák, csokoládé bonbonok óriási választékban legolcsóbban

WILD

BONBONERIABAN a Minorita-palotában és CUKRASZDABAN az új Bing-palotában kaphatók.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, DECEMBER 5.

Bucuresti. 13: Gramofon. 14:15: Könnyű lemezek. 18: Mojtai-zenekar. 19:15: Mojtai-zenekar. 20:20: Gramofon. 21: A Carmen-énekkar Musicescu-szerzeménye. ket ad elő. 21:30: Szimfonikus zene. 22:15: Csajkovszkij: B-moll zongora- és zenekari verseny. Zongorázik Coșorascu Magda. — Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Odeon-Parlophon gramofonlemez. 10:45: Hírek. 11: Felolvasások. Utána: Polydor-Brunswick gramofonlemez. 11:45: Amgól szöveg: műszaki kísérleti célból. 12:15: Üzenetek a rádiókiállításról. 1: Déli harangszó.

13:05: Mándits-szalonzene. 2:30: Az 1. honvédegyalozezred zenekara. 3:40: Hírek. 5: „Boriska“. 6: Bura Károly és cigányzenekara. 7: „Jön a Mikulás“. 7:30: Nagy Margit és Lauris Lajos énekel. 8:30: Vitézi est a kormányzó névünnepe alkalmából. 9:30: Részletek Lauri-Volpi „Nápolyi szerenád“ című filmjéből. 10:20: Kurina Simi és cigányzenekara. 11:10: Időjárásjelentés. 11:30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. — Bécs. 12:30: Alpesi dalok lemezek. 13: Rádiózenekar. — 16:15: Fischer Herta a gyermeknek zongorázik. — 16:45: Erwald Dóra énekel. 18:20: Girardi-lemezek. 20:25: D'Albert: Hegyek alján. Opera. 23:20: Hauptzenekar. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 13:05: Rádiózenekar. 13:35: Gramofon. 17: Fuvószene. hangverseny. 18:30: Afexandrov-tánczenekar. 20:30: Gramofon. 22:30:

Népdalok zenekari kísérettel. 23:40: Tánczene a Zamatki-dómból. — Berlin. 21:15: Bach: D-dur szvit. Brahms: B-dur zongoraverseny. Beethoven: VII. szimfonia. 23: Hírek. Utána: Tánczene a Delphi-palotából. Brinn. 17: Rádiózenekar. 18:15: Gramofon. 18:50: Gramofon. — Königs wusterhausen. 7:30: Reggeli zene Boroszlódból. 11:10: Jörg hangkép a reformáció idejéből. 13: Szórakoztató lemezek. 21:10: Hangkép decemberről. 22: Hansen zongoraművész játéka. 22:30: Tánczene. — Leipzig. 7:45: Szórakoztató zene. 13: Déli zene. 14:25: Bizet-lemezek. 16:25: Winkler orgonaművész játéka. 18:50: Bühler szopránénekesnő dalestje. 22:30: Tánczene. Utána: A szimfonikusok játéka. — Milano. 18:10: Tánczene. 19:40: Gramofon. 20: Gramofon. 20:40: Gramofon. 21: Gramofon. 21:15: Karének.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 50 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely érdektelenségében nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

MERCANTIL és Rabala jelű leveleket ker. úr átvenni. 4666

GANYA MARISKAT keresik Temesváron Rául Carol v. Hunyadi-ucca 24. sz. alatt. 4588

HÁZASSÁG.

CSINOSNAK mondott 26 éves, tanyán lakó képzett leány vagyok. Hozományom 200 hold földbirtok és készpénz. Házaság céljából megismerkednék becsületes, szorgalmas úriemberrel, ki esetleg benősülne. Leveleket teljes címmel „Keresztény“ jellegre az Aradi Közlöny kiadója kérék. 3671

ALKALMAZÁS.

PÉNZBESZEDŐT azonnali belépésre keres lapváltat. Cím az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4561

GYERMEKTELEN házaspár házmesteri állást keres. Asszony perfect szakácsnő, jó bizonyítványokkal rendelkezik, férfi bármilyen munkát vállal. Wolf Adám Szem. ak 654, sz. Jud. Arad. 4583

MEGBIZHATÓ szobaleányt azonnala felveszek. Str. Floria (Széchenyi-u.) 7., I.

LAKÁS.

KÖZPONTBAN butorozott szobát keres fiatal házaspár, jobb családnál. Címeket kér az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 4597

MIADO a volt Szabadság-tér közvetlen közelében a szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

10Y-ALÉ és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Már most keresnek üzletben karácsonyra ajándéktárgyakat. Siessen a nozza eladó antik és modern, ezüst, arany, bronz, porcellán díszmű tárgyat SALGONE b. zományi üzletébe Str. Horia I., Neuman-palota, hol legrövidebb idő alatt értékesítve lesznek. Sürgősen keresek szőnyeget, 12-es és 6-os ezüstöt, modern háló és ebédlőket, festményeket, vitrineket stb.

RÖVID hangverseny zongora és iskolahegedű eladó Zachariás Ernő Str. M. r. a. resti 59. 4589

3 OK

amiért a vevő érdeke, hogy írógépszalagját nálam vásárolja.

1. Szaküzletben állandóan friss szalagot kap.
2. Nálam van az eredeti „National“ F. Lauener zürichi cég le-rakata, amely a legjobb minőségű és 10—12 méteres szalagokat hoz forgalomba.
3. Hazaias költésérdek is eleget tesz, ha schweitz árut vásárol, mert schweitz is vásárolja a mi termékeinket. 4228

SZEGFÜ írógépes
Strada Bratiann 7. Telefon 11.

KÉSZPÉNZÉRT keresek SÜRGŐSEN KARÁCSONYI AJÁNDEKOT ezüstöt, aranyat, szőnyeget, porcellánt, ékszert, mindennemű butort. Bizományba beadott dolgai után nálam csak 8 százaléket fizet ELADÓK: ezüsttárgyak, porcellán, 3000 lejtől hálósobák, konyhák 800-1500, modern csillárok 700-1000 Zongora prima kategória és más ut. nap utó Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általam képviselt temesvári Zalogház folyósítja. — Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISSIO“ biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. Dacia kávéház mellett.

ARANYAT, EZÜSTOT készpénzért sürgősen veszek. COMISSIO Dacia-kávéház mellett.

INGATLAN.

Magánház belvárosban, szép udvar és kerttel, áron alul eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4288

ÜZLETEK.

Biztos egzisztenciájú komplett fodrászüzlet

teljes felszereléssel eladó. Ugyanott egy modern tölgyfa háló eladó. Skitzek fodrász Sírta, Jud. Arad. 4584

Hirdessen a 49 éve fennálló „Aradi Közlöny“-ben

Az ősz már nem hoz gondot, régi ruháimat **Hoszpodár**-hoz küldöm át-festeni, vegyileg tisztítani, Str. V. Stroiescu (Teleky-u.) 13. és Str. Eminescu (Deák F.-u.) 3.

December 3-iki első ajándék-kiosztásunknál a következő szelvény-tulajdonosok részesültek ajándékban:

1. díj: 2486 sz. HIRSCH GIZI Arad, Fischer Eliz-palota, egy komplett tizenkét személyes csiszolt üvegtálcakészlet.
2. díj: 4361. COSTA GEORGE Radna, egy komplett hatszemélyes feketekávé-készlet tálcával.
3. díj: 3040 LOVASS KÁROLY, színházi büffé, egy finom terrakotta-figura.
4. díj: 4234 RADENICH JÓZSEFNÉ, Bem-ucca 5., egy valódi réz dohányzó-készlet.
5. díj: 3844 Dr. WALDMANN, Strada Alexandri 7., egy komplett hatszemélyes likörkészlet.

Ajándéktárgyat nyertek még: 2069, 2344, 2424, 2472, 2494, 2531, 2648, 2864, 2867, 3031, 3134, 3136, 3258, 3527, 3806, 3816, 3818, 3821, 3835, 4146, 4321, 4386, 4368, 4879 és 4883. A kihuzott számok tulajdonosai jelentkezzenek az ajándéktárgyak átvételére üzletünkben.

E héten megnyitjuk karácsonyi kiállításunkat, mely egyedülálló lesz az egész országban

A most ajándékban nem részesült szelvénytulajdonosok még a további 3 kiosztáson, amikor is a főajándékok lesznek kiosztva, természetesen résztvesznek.

Ismételten hangsúlyozzuk, hogy áraink utánozhatatlanok!

„CONSUM“-vevőink is részesülnek az összes kedvezményekben. Ajándékszelvényekben csakis detail vevőink részesülnek,

SZABÓ ALBERT

Üveg és porcellán nagyáruháza

ARAD, BULEVARDUL REGINA MARIA No. 20.

2—5 tonnás

Autobuszalvázak, valamint komplettautobuszok 22—30 személyre, legszebb és leg-tartósabb kivitelben, KRUP—JUNKERS—DIESEL légnútéses nye solajmotorral a vezérképviselőtnél:

A. KÁLMÁN Részv. Társ.

Piata Catedrala 5. — Telefon 8—99. Gyárilag szavatolt 80% üzemanyag-takarítás. Masszív kivitel! Abszolút üzembiztonság!